

la ville
est à nous

.brussels 

Dossier de presse

la ville est à nous
.brussels 

Table des matières

1.	Pourquoi « La ville est à nous » ?	p.3
2.	Les capsules vidéo	p. 4
	Les thématiques	p. 5
	Qui y participe ?	p. 6
3.	Les capsules vidéo :	
	Son histoire, Se loger, Travailler, Cohabiter et Être créatif	p. 7
	Son histoire	p. 7
	Se loger	p. 8
	Travailler	p. 8
	Cohabiter	p. 9
	Être créatif	p. 9
4.	Les capsules vidéo :	
	Son patrimoine, Bouger, Respirer, Être solidaire et Participer	p. 10
	Son patrimoine	p. 10
	Bouger	p. 11
	Respirer	p. 11
	Être solidaire	p. 12
	Participer	p. 12
5.	Infos pratiques	p. 13
	Liste des associations	p. 13
	Contacts	p. 14

1. Pourquoi « La ville est à nous » ?

Le site Internet lavilleestanous.be se veut la vitrine du travail réalisé par diverses associations bruxelloises dans le cadre de l'appel à projets pour la sensibilisation citoyenne à l'urbanisme.

Cet appel à projets, initié par le Secrétaire d'Etat à l'Urbanisme de la Région de Bruxelles-Capitale, a pour objectif d'amener les Bruxelloises et les Bruxellois, quel que soit leur âge, leur formation, le quartier où ils vivent, à ouvrir les yeux sur la ville et à réfléchir activement à la construction de leur environnement urbain.

Un premier appel à projets a été lancé en 2011, à l'issue duquel 27 projets portés par des associations très diverses (de la maison de jeunes au club sportif, de l'association culturelle à l'organisme d'insertion socio-professionnelle,...) ont été retenus. Le Centre Vidéo de Bruxelles (CVB) avait été mandaté pour réaliser un documentaire de 35 minutes afin de rendre compte et de faire connaître ces projets.

En 2012, le Secrétaire à l'Urbanisme Rachid Madrane a lancé un nouvel appel à projets qui a abouti à la sélection de 29 projets. Le CVB a, cette fois-ci, proposé et mis en œuvre la création d'un site internet – lavilleestanous.be – qui se veut un véritable outil de sensibilisation citoyenne aux questions d'urbanisme à Bruxelles.

Outre le documentaire réalisé lors du premier appel à projets, le site propose **10 capsules vidéo thématiques** (5 seront en ligne en septembre et 5 paraîtront en novembre) qui mettent en avant les différents projets sélectionnés. Ces capsules se veulent un outil de réflexion: en effet, elles s'interrogent sur des problématiques particulières et font intervenir des spécialistes, mettant en perspective le travail des associations à travers les notions d'urbanisme.

En septembre 2013, un troisième appel à projets sera lancé. Ainsi, le site s'enrichira chaque année de nouveaux projets.

La plateforme www.lavilleestanous.be est un véritable outil pour les citoyens.

- > Un site internet pour les habitants de Bruxelles
- > Un site qui nous ouvre les yeux sur la ville
- > Un site qui permet de mieux comprendre la ville
- > Un site qui témoigne de la variété des initiatives individuelles et collectives autour de la ville
- > Un site où le citoyen pourra trouver des informations sur les projets et les associations qui les portent
- > Un site pionnier en matière de réflexion démocratique sur la ville

Pour que les citoyens découvrent leur ville autrement et aient envie de s'impliquer dans sa construction !



2. Les capsules vidéo

Le site internet www.lavilleestnous.be est construit autour de **4 grandes thématiques** qui lient le citoyen à la Région bruxelloise : « **Vivre à Bruxelles** », « **Connaître Bruxelles** », « **S'investir à Bruxelles** » et « **Partager Bruxelles** ».

Ces thématiques sont divisées en différents **aspects concrets de la vie en ville**, illustré chacun par une capsule vidéo : se loger, bouger, respirer, partager, être solidaire, être créatif, etc. On pourra y suivre le projet d'associations actives dans différents quartiers et qui œuvrent pour mieux vivre ensemble dans la ville. Par le biais des capsules, la notion abstraite d'urbanisme prend un sens très concret.

Chaque capsule fait aussi intervenir un spécialiste de la thématique qui propose un éclairage plus académique sur du sujet. La capsule est un intelligent tissage des paroles des spécialistes et des réalisations concrètes des associations, tissage qui montre combien de choses positives pour la ville émanent de projets associatifs : l'urbanisme devient une affaire collective dans laquelle nous pouvons nous impliquer en fonction de nos compétences et de nos centres d'intérêt.

Ce 17 septembre, 5 capsules vidéo seront mises en ligne (**Se loger, Travailler, Son histoire, Être créatif, Cohabiter**). Les 5 capsules supplémentaires seront disponibles à partir de novembre (**Bouger, Respirer, Son patrimoine, Participer, Être solidaire**).



Les thématiques :

CONNAÎTRE BRUXELLES :

Pour pouvoir se sentir bien dans sa ville, les strates du passé ont toute leur importance. Elles sont une facette de ce qu'on appelle l'urbanisme. Comment Bruxelles s'est-elle construite ? Quels sont les moments marquants de son histoire ? Que révèlent les vestiges de son sous-sol ? Que nous apprennent ses combats et victoires passés ? Autant de questions dont les réponses aident à se positionner dans la cité d'aujourd'hui. Des associations ont choisi de faire découvrir aux Bruxellois les racines profondes de leur ville. Suivons-les et parce que chaque époque a son mot à dire, mettons-nous en action !

Capsules vidéo : [Son histoire](#) | [Son patrimoine](#)

VIVRE À BRUXELLES :

Une ville est un regroupement d'individus, d'activités et d'échanges en constant foisonnement. Au milieu de ce tohu-bohu, la grande question est : comment bien vivre ? Se loger, respirer, bouger, travailler sont des préoccupations de l'urbanisme. Parce que les Bruxellois savent mieux que quiconque ce dont ils ont besoin, des associations les invitent à réfléchir à ces questions. La participation des habitants est la garantie de pratiques innovantes. Alors bienvenue dans une ville qui vous ressemble !

Capsules vidéo : [Se loger](#) | [Travailler](#) | [Bouger](#) | [Respirer](#)

PARTAGER BRUXELLES :

Bruxelles est tout autant une ville étendue, jalonnée de grands axes routiers, qu'une cité chaleureuse dans laquelle la notion de « quartier » conserve toute sa place. Des citoyens s'investissent depuis longtemps pour rendre leur espace de vie plus agréable, créer de nouvelles synergies entre voisins et développer des réseaux solidaires. Pour que Bruxelles puisse grandir tout en restant humaine, il faut cultiver ce partage. C'est aussi cela l'urbanisme ! Sensibles à la problématique de la convivialité, des associations font du vivre-ensemble leur cheval de bataille. Ouvrons grand nos fenêtres pour nous rencontrer !

Capsules vidéo : [Cohabiter](#) | [Être solidaire](#)

S'INVESTIR À BRUXELLES :

Pour que la réappropriation de l'espace public par ses habitants ne reste pas un mot creux, il faut savoir s'en amuser. S'investir ne veut pas dire être contraint. Munis de pinceaux, de cartes, de bâches ou d'idées, nous pouvons aussi changer la ville de manière ludique en y insufflant notre créativité. Peintre, poète, danseur ou cinéaste, à nous de choisir quel habit nous voulons revêtir pour décorer Bruxelles. Des associations stimulent la créativité des Bruxellois !

Capsules vidéo : [Être créatif](#) | [Participer](#)

Qui y participe ?

- > En 2012, 29 projets ont été retenus. En 2011, 27 projets avaient été sélectionnés et un film de 35 minutes avait été réalisé qui se retrouvera également sur le site. Au total, ce sont 56 associations et **plus de 1600 Bruxellois** qui sont impliqués!
- > **10 spécialistes de la ville** interviewés sur ces actions citoyennes, avec, entre autres :

Olivier Bastin, urbaniste

Claire Billen, historienne de la ville – ULB

Pierre Blondel, architecte

Paulo Charruadas, historien et chercheur IRSIB

Eric Corijn, philosophe et sociologue, professeur en études urbaines – VUB

Jean Cornil, chercheur

Pierre Lannoy, sociologue – ULB

Benoit Moritz, architecte et urbaniste

Laureline Tissot, historienne de l'art

Roland Vandenhove, membre fondateur de l'association Bonnevie

The screenshot shows the website 'la ville est à nous' with a navigation bar containing 'Associations', 'Films', and 'Crédits'. The main content area features a video player with a man looking down. To the left of the video is a text block titled 'VIVRE À BRUXELLES : SE LOGER' with a sub-header 'L'accès au logement n'étant malheureusement pas une évidence pour tous, il faut se mobiliser pour rendre l'habitat plus accessible. Bruxelles a-t-elle la capacité de loger tout le monde de manière décente et abordable ? C'est le défi que relèvent deux associations : l'une en luttant contre les expulsions, l'autre en proposant à de futurs habitants de participer à l'élaboration de leur logis. Pierre Blondel, architecte et constructeur de logements sociaux, y apporte également sa réponse.' Below the text are two bullet points: 'Gsara' and 'Forum Bruxellois de Lutte contre la Pauvreté (2012)'. At the bottom of the page is a colorful graphic with a central circle labeled 'CONNAÎTRE BRUXELLES' and surrounding circles labeled 'Son patrimoine', 'Son histoire', 'S'INVESTIR À BRUXELLES', 'Participer', and 'Être créatif'.

3. Les capsules vidéo : Son histoire, Se loger, Travailler, Cohabiter et Être créatif

› Ces 5 capsules vidéo seront en ligne dès le 17 septembre.

CONNAÎTRE BRUXELLES :

Son
histoire

Connaissez-vous la bataille des Marolles ? Le quartier Nord qu'on appelle le petit Manhattan ? La cité administrative construite dans les années 1970 ? Ces projets urbanistiques et bien d'autres, ont donné à Bruxelles le visage qu'elle a aujourd'hui. Trois associations se donnent pour mission de cultiver cette mémoire. Claire Billen, historienne, nous fait remonter le temps et nous confie quelques secrets bruxellois...

Spécialiste : **Claire Billen**, historienne de la ville – ULB

Les projets :

- > Les **Archives d'Architecture Moderne** ont retracé le développement de notre capitale du XXe siècle à nos jours en s'appuyant sur une extraordinaire collection de documents d'architecture et d'urbanisme. Un travail qui a donné lieu à un ouvrage, «Bruxelles – 100 ans d'urbanisme – 1910-2010», et à une exposition qui s'est déroulée cet été aux Halles-Saint-Géry.
- > L'association **Fonds pour l'architecture** prépare un petit livret, «Etterbeek pas-à-pas», destiné aux enfants, avec des suggestions de promenades, des informations sur l'écologie, une ligne du temps,... L'objectif est de sensibiliser les enfants à leur quartier, pour qu'ils posent un nouveau regard sur l'environnement urbain.
- > Le projet du **Foyer des jeunes des Marolles** consiste à faire des visites guidées du quartier, la visite d'une exposition et des photos du quartier avec les jeunes. Ces photos sont regroupées et exposées dans un lieu public.

VIVRE À BRUXELLES :

Se loger

L'accès au logement n'étant malheureusement pas une évidence pour tous, il faut se mobiliser pour rendre l'habitat plus accessible. Bruxelles a-t-elle la capacité de loger tout le monde de manière décente et abordable? C'est le défi que relèvent deux associations: l'une en luttant contre les expulsions, l'autre en proposant à de futurs habitants de participer à l'élaboration de leur logis. Pierre Blondel, architecte et constructeur de logements sociaux, y apporte également sa réponse.

Spécialiste: **Pierre Blondel**, architecte

Le projet :

- > Le **Gsara** a réalisé un documentaire sur les Community Land Trust dont le but est de construire des logements sociaux moins chers que la moyenne et qui répondent mieux aux attentes des futurs habitants, car ils participent au projet. L'acquisition de logements accessibles et de qualité permet l'implication citoyenne des ménages à faibles revenus dans leur quartier.

Travailler

Le travail peut être un facteur d'épanouissement. Cependant, la complexité administrative, la méconnaissance de la loi ou de la ville, le manque de confiance en soi peuvent être des freins à la réalisation de projets professionnels pourtant ambitieux. Plusieurs associations font le pont entre travail et appartenance à la ville: elles proposent aux Bruxellois des moyens concrets d'agir. Roland Vandenhove, membre fondateur de l'association Bonnevie, complète leur propos.

Spécialiste: **Roland Vandenhove**, membre fondateur de l'association Bonnevie

Les projets :

- > L'objectif de **CiProc** est d'aider des personnes à se réinsérer dans la vie professionnelle en organisant des ateliers de formations. Dans un premier temps, les participants ont quelques cours et, dans un deuxième temps, ils visitent plusieurs structures qui peuvent les aider à créer leur entreprise et découvrent également certains endroits de Bruxelles et de son atmosphère.
- > Le projet de l'association **Lutte contre l'exclusion sociale Molenbeek** veut impliquer jeunes et moins jeunes dans le réaménagement du parc Pierron. Une initiative qui vise à améliorer l'espace public mais aussi à amener jeunes et moins jeunes à se connaître.

PARTAGER BRUXELLES :

Cohabiter

Pas toujours facile de vivre ensemble lorsqu'on ne se connaît pas ! Les problèmes de cohabitation sont en effet souvent dus à une méfiance vis-à-vis de l'Autre. Des quartiers en souffrent, provoquant une attitude de repli chez certains riverains. Conscientes de ce mécanisme néfaste, des associations cherchent à briser les stéréotypes. Eric Corijn, sociologue et philosophe, est sur la même longueur d'ondes

Spécialiste : **Eric Corijn**, philosophe et sociologue, professeur en études urbaines – VUB

Les projets :

- > Le projet d'**Espace P** est de travailler avec les prostituées du quartier Nord et ses habitants pour recréer un dialogue et aller au-delà des stéréotypes. Car les habitants et les prostituées ne connaissent pas leurs univers respectif et que le « mieux vivre ensemble » passe par le respect mutuel.
- > L'asbl **Notre quartier** se veut un lieu de rencontre entre les habitants du quartier de la Chaussée de Haecht à Schaerbeek. Ils peuvent y discuter ensemble pour améliorer le quotidien. C'est également un lieu d'accueil pour les enfants qui peuvent suivre des ateliers de « décoration urbaine ».

S'INVESTIR À BRUXELLES :

Être créatif

De la peinture, de la vidéo, des collages, de la poésie : les supports utilisés par des enfants et des adultes pour investir l'espace public et surprendre ses habitants sont nombreux. Au plaisir esthétique s'ajoutent la rencontre avec l'autre et la satisfaction d'apprendre ! Dans le ballet des différents projets d'associations, Laureline Tissot, historienne de l'art, aborde le rôle primordial de la pédagogie.

Spécialiste : **Laureline Tissot**, historienne de l'art

Les projets :

- > Avec **AVA**, des enfants participent à la création d'un film d'animation à la Fondation pour l'Architecture, autour du thème de l'éducation et de la culture dans leur « ville idéale ».
- > Blaise Patrix, artiste, anime des ateliers de « peinture en cercle » pour **CeMôme**. Il s'agit de peindre sur le même support à 7-8 personnes et de se rencontrer en peignant. Les réalisations sont ensuite utilisées pour décorer le quartier de Saint-Gilles et se le réapproprier.
- > Le projet de **Musique Mosaïque** consistait à inviter des personnes à faire des affiches pour les placer dans leur quartier, sur les murs et les grilles de chantier. La dimension du rêve est très présente, notamment avec le thème du voyage. Le tout a été filmé par une petite équipe qui montera un film sur le processus.
- > En 2013, **RenovaS** équipe des enfants entre 3 et 6 ans de petites caméras afin de découvrir leur perception de la ville. Leurs images sont ensuite projetées sur un écran dont ils sont les programmeurs à l'aide d'une télécommande.

4. Les capsules vidéo : Son patrimoine, Bouger, Respirer, Être solidaire et Participer

› Ces 5 capsules vidéo seront en ligne en novembre.

CONNAÎTRE BRUXELLES :



Le passé séculaire de Bruxelles cohabite avec sa nouvelle dimension multiculturelle. Bruxelles devient le fruit des patrimoines individuels de ses habitants venus de tous les horizons.

Spécialiste : **Paulo Charruadas**, historien et chercheur IRSIB

Les projets :

- > **Atoll** organise des ateliers avec des personnes de tous les âges pour identifier les lieux favoris des habitants et proposer un parcours qui les relie.
- > Pour **Contraste**, il s'agissait de profiter d'une thématique large, urbaine, pour donner à des photographes « non-professionnels » l'occasion de se pencher sur la Région bruxelloise. Les photos ont été exposées chez Contraste pendant plusieurs mois.
- > Le projet de **La Ruelle** permet aux habitants de Saint-Josse d'exprimer leurs préoccupations au sujet de leur quartier. Les objectifs sont, entre autres de faire se rencontrer les différentes visions du quartier des participants.
- > Le **Partenariat Marconi** a organisé un projet avec des femmes qui suivent des cours d'alphabétisation. La première phase consiste en une visite de différents lieux sur le thème de la ville. Ensuite, vient la construction d'un petit film. Et, pour finir, elles monteront un spectacle.

VIVRE À BRUXELLES :

Bouger

Aujourd'hui, on cherche de plus en plus à faciliter la mobilité en réduisant les distances à parcourir. Les riverains pourront ainsi vivre davantage dans leur quartier, îlot de ville à taille humaine.

Spécialiste : **Pierre Lannoy**, sociologue – ULB

Les projets :

- > Avec un comité d'habitants, **Le Toucan** fait un travail de référencement des endroits intéressants des Quais, de Sainte-Catherine et du Nord, pour en faire un livret et organiser des visites.
- > Le « parkour » est un sport qui consiste à se déplacer dans tout type d'environnement urbain (chantiers, murs, plaines, bancs,...). **Xtreme Team Parkour** organise des ateliers avec des jeunes et c'est un prétexte pour découvrir de nouveaux lieux et réfléchir à la thématique urbanistique.
- > Le projet de **Siloé COMETE** consistait à récupérer des vieilles carcasses de vélo, à les retaper, pour ensuite faire des parcours à vélo dans la ville. Le projet continuera en septembre, avec les Villo.
- > **Zazimut** veut faire découvrir la ville différemment grâce à la danse. Cette année, ils souhaitent partager leur expérience en créant un guide pédagogique, URBAMOUV, pour les intervenants du secteur socio-culturel.

Respirer

Face aux nouveaux défis de l'écologie, la ville se modifie et, pour accompagner ce changement, les initiatives se multiplient pour redonner une place à la nature dans la ville.

Spécialiste : **Jean Cornil**, chercheur

Les projets :

- > L'association **Caria** mène un projet de sensibilisation des habitants du quartier des Marolles à l'environnement et à l'alimentation durable. Une manière d'égayer les rues avec des bacs plein de verdure et une façon de se réapproprier son quartier.
- > Le **Centre Pédagogique Paroles** a mis en place un projet de sensibilisation des enfants aux thématiques de la biodiversité, de la créativité et de l'écologie via différents types d'ateliers.
- > L'idée de **Forest Quartiers Santé** est de partir de ce que les participants aiment à la campagne, le but étant de voir comment on peut retrouver ces éléments en ville.

PARTAGER BRUXELLES :

Être
solidaire

Pour ne pas fragiliser le collectif, il faut s'occuper de tous. La ville devient un outil d'intégration car mieux comprendre son environnement permet de s'y sentir bien.

Spécialiste : **Olivier Bastin**, urbaniste

Les projets :

- > L'association **Femmes Actives du Monde** veut favoriser la participation, l'intégration et l'émancipation des femmes et de leurs enfants : elle propose des cours d'alphabétisation, du soutien scolaire, des activités culturelles,...
- > Grâce à **Notre Coin du Quartier**, un groupe de femmes issues de l'immigration prépare 4 tableaux qui racontent leur histoire. Elles se rencontrent 2 à 3 fois par semaine et elles vont reproduire ces tableaux sur la façade de l'asbl.

S'INVESTIR À BRUXELLES :

Participer

Les initiatives se multiplient pour impliquer les habitants dans les politiques publiques. L'urbanisme participatif est désormais présenté comme une piste d'avenir.

Spécialiste : **Benoît Moritz**, architecte et urbaniste

Les projets :

- > L'asbl **Alternative Culture** a imaginé un banc public, posé dans divers lieux de Bruxelles. « Au banc citoyen » est une appropriation inattendue et éphémère de l'espace public.
- > L'association **Artdynamik** a élaboré l'exposition Art Truc-Troc qui a eu lieu en février à BOZAR, pour laquelle l'une des salles était consacrée à l'urbanisme.
- > **Jes-Yota** organise des ateliers mapping avec des jeunes, pour essayer de les faire participer au réaménagement de l'espace public. Lors de tables rondes, des experts prennent connaissance des travaux réalisés par les jeunes.
- > Des ateliers créatifs avec des enfants sont organisés par **La Barricade**. Ils ont revisité la ville en listant des « j'aime » / « j'aime pas », en observant les rues, les parcs, en prenant des photos,...

Informations pratiques

Le site www.lavilleestanous.be sera en ligne à partir du 17 septembre.

A cette date, 5 capsules vidéo seront disponible en ligne : Son histoire, Se loger, Travailler, Cohabiter et Être créatif.

Les 5 capsules vidéo suivantes seront mises en ligne en novembre : Son patrimoine, Bouger, Respirer, Être solidaire et Participer.

Chaque association 2012 dispose d'une page personnelle (explication en détail du projet et coordonnées). Les coordonnées des 27 associations de 2011 seront également disponibles sur le site.

Le site www.lavilleestanous.be s'enrichira chaque année des nouvelles initiatives soutenues par la Région dans le cadre de l'appel à projets

Le site www.lavilleestanous.be est un projet initié par le Secrétaire d'État en charge l'Urbanisme de la Région Bruxelles-Capitale. Il est réalisé par le Centre Vidéo de Bruxelles.

Associations porteuses de projets en 2012

Alternative Culture	p. 12	Gsara	p. 8
Archives d'Architecture Moderne	p. 7	Jes-Yota	p. 12
Artdynamik	p. 12	La Barricade	p. 12
Atoll	p. 10	La Ruelle	p. 10
A.V.A.	p. 9	Le Toucan	p. 11
CARIA	p. 11	Lutte contre l'exclusion sociale Molenbeek	p. 8
CEMôme	p. 9	Musique Mosaïque	p. 9
CIProc	p. 8	Notre coin du quartier	p. 12
Contraste	p. 10	Notre quartier	p. 9
Centre Pédagogique Paroles	p. 11	Partenariat Marconi	p. 10
Espace P	p. 9	RenovaS	p. 9
Femmes Actives du Monde	p. 12	Siloé COMETE	p. 11
Fonds pour l'Architecture	p. 7	Xtreme Team Parkour	p. 11
Forest Quartiers Santé	p. 11	Zazimut	p. 11
Foyer des Jeunes des Marolles	p. 7		

Contacts

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

Direction de l'Urbanisme

CCN Gare du Nord

Rue du Progrès, 80, boîte 1 – 1035 Bruxelles

02 204 23 77 - aatl.urbanisme@mrbc.irisnet.be

www.urbanisme.irisnet.be

Cabinet de Rachid Madrane,

Secrétaire d'Etat à l'Urbanisme à la Région de Bruxelles-Capitale:

Vanessa Despiegelaere – attachée de presse – 0476 76 37 30 – vdespiegelaere@madrane.irisnet.be

Aude Lavry – attachée de presse – 0485 16 87 72 – alavry@madrane.irisnet.be

Contact CVB:

Louise Labib

Productrice Associatif

Centre Vidéo de Bruxelles (CVB)- Vidéo Education Permanente (VIDEP)

Rue de la Poste, 111

1030 Bruxelles

02/221.10.55 – louise.labib@cvb-videp.be

Contact promo/presse francophone

Olivier Biron / This Side Up

Rue Pierre Decoster, 54

1190 Bruxelles

0477/ 64 66 28 – olivier.biron@thissideup.be

Contact promo/presse néerlandophone

Sven Usé / Mindyob

Rue Locquenghienstraat 45 b 6

1000 Bruxelles

0498/51 40 30 - sven@mindyob.be



www.facebook.com/notreville.onzestad